



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/1997/17  
29 August 1997  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属履行机构

第七届会议

1997年10月20-29日，波恩

临时议程项目 2(a)

## 临时议程和说明

### 执行秘书的说明

#### 一、导 言

1. 附属履行机构(履行机构)第七届会议的安排已经作出，会议将于1997年10月20-29日在波恩的贝多芬音乐厅(Beethovenhalle)举行。会议将于1997年10月20日星期一上午10时由主席主持开幕。

#### 二、临时议程

2. 经与主席磋商后提出的履行机构第七届会议临时议程如下：
  1. 会议开幕
  2. 组织事项：
    - (a) 通过议程；
    - (b) 会议的工作安排。

3. 国家信息通报：
  - (a) 《公约》附件一所列缔约方的信息通报；
  - (b) 未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报。
4. 资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查工作。
5. 试验阶段联合开展的活动。
6. 技术开发和转让。
7. 政府间会议的安排。
8. 建议对《公约》作出的修订。
9. 行政和财务事项。
10. 同非政府组织协商的机制。
11. 法律问题：总部协议的执行。
12. 会议报告。

### 三、临时议程说明

#### 1. 会议开幕

3. 履行机构第七届会议将于 1997 年 10 月 20 日星期一上午 10 时由主席主持开幕。

#### 2. 组织事项

##### (a) 通过议程

4. 在此提出履行机构第七届会议的临时议程(见上文第 2 段)供通过。

(b) 会议的工作安排

(一) 与附属科技咨询机构的协调

5. 履行机构第七届会议须准备就它面前的一些问题向缔约方会议第三届会议提出建议。履行机构不妨继续沿用它在第六届会议上采取的办法。

6. 临时议程和说明反映了履行机构和附属科技咨询机构在它们的第六届会议上通过的关于两个机构分工问题的建议。在它们的第七届会议上，有几个议程项目是共同的。这主要反映了需要履行机构协助缔约方会议审查《公约》的有效实施。保证两个附属机构之间在这些问题上的协调有若干种办法。例如，可举行特别联席会议。或者，一个机构也可要求另一个机构代表它处理问题，以便保证整体考虑。另一种选择是由一个机构全面负责审议一个问题，同时要求另一机构提供适当和具体的投入。或者还可建立非正式的联合起草组。

7. 履行机构和附属科技咨询机构的主席可对上述共同议程项目的工作安排提出建议，供两个机构审议。

(二) 文件

8. 制定临时议程时，已考虑到文件将以联合国六种语文及时提供。下面是一些例外情况。

9. 以下文件可能会晚些： FCCC/SBI/1997/18, FCCC/SBI/1997/19 和 Add.1, FCCC/SBI/1997/22, FCCC/SBI/1997/INF.1/REV.1, FCCC/SBI/1997/INF.3, FCCC/SBI/1997/INF.4, FCCC/SBI/1997/INF.5, FCCC/SBI/1997/INF.6, FCCC/SBI/1997/INF.7, FCCC/SBI/1997/INF.8, FCCC/SBI/1997/MISC.7, 和 FCCC/SBI/1997/MISC.8。

10. 本文件附件一载有与临时议程有关的文件和会议期间提供的其他文件清单。

(三) 日程表

11. 届会的会议时间安排将根据正常工作时间内设施可供使用情况而定，即上午 10 时至下午 1 时和下午 3 时至 6 时可为一次会议提供口译服务。另有一些设施供

非正式会议使用，但不配备口译服务。谨敦请各代表团按排定时间准时出席会议，充分利用这些会议设施。本文件附件二载有对工作安排的建议办法。

### 3. 国家信息通报

#### (a) 《公约》附件一缔约方的信息通报

12. 附属科技咨询机构第五届会议特别要求秘书处在科技咨询机构第七届会议之前编写一份 1997 年 4 月 15 日前收到的所有第二次信息通报的初步汇编和综合报告(见文件 FCCC/SBSTA/1997/4)。

13. 履行机构第六届会议请秘书处提出一份报告，根据其国家信息通报说明每个附件一缔约方在将二氧化碳和《蒙特利尔议定书》未加管制的其他温室气体的人为排放量减少到 1990 年的水平方面单独或共同取得的进展，以及预测在公元 2000 年时上述气体各种源的排放量和各种汇的清除量(FCCC/SBI/1997/16)。

14. 针对上述要求，秘书处编写了截至 1997 年 8 月 15 日秘书处收到的第二次国家信息通报的第一份汇编和综合报告(FCCC/SBI/1997/19 和 Add.1)，以及一份资料文件(FCCC/SBI/1997/INF.4)，其中分析了附件一缔约方取得的进展。然而由于第二次信息通报收到较迟，分析不可能全面。

15. 根据两个附属机构之间的分工，履行机构不妨审议上述文件，以便评估迄今为止取得的进展。履行机构还不妨考虑到为两个附属机构第六届会议编写的一份较早的文件(FCCC/SB/1997/6)，其中载有取自所有可得信息通报的温室气体排放量和预测排放量的最新资料。

16. 缔约方会议第二届会议在第 9/CP.2 号决定中决定，继续根据缔约方会议的有关决定开展审查工作(FCCC/CP/1996/15/Add.1)。秘书处将编写一份报告，阐述审查《公约》附件一缔约方第一次国家信息通报工作取得的进展和第二次国家信息通报的提交情况(FCCC/SBI/1997/INF.6)。

17. 应履行机构第六届会议的要求(FCCC/SBI/1997/16,第 16(a)段)，秘书处将编写一份关于第一次国家信息通报审查工作经验的报告(FCCC/SBI/1997/20)。

18. 应履行机构第六届会议的要求(FCCC/SBI/1997/16,第 16(c)段)，并根据收到附件一缔约方答复的情况，秘书处拟定了一份深入审查它们第二次国家信息通报的

时间表。履行机构不妨注意到该时间表(FCCC/SBI/1997/INF.5)，并请各缔约方尽可能遵守该时间表。

19. 履行机构不妨注意到秘书处已根据第二次信息通报编写了一份关于附件二缔约方转让技术的情况概述。根据分工，这份概述将由科技咨询机构审议。

(b) 未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报

(一) 秘书处促进提供资金和技术支助的活动

20. 第二届缔约方会议在其第 10/CP.2 号决定第 1(a)段中请秘书处根据第 8 条第 2 款(c)项通过在区域一级组织讲习班，为协助各缔约方特别是协助发展中国家缔约方编制初次信息通报提供便利；提供一个论坛，以便交流在确定清单估算及经请求时初次信息通报中其他信息内容所用的排放因素和活动数据方面的经验；向履行机构和科技咨询机构的每届会议提供一份报告(FCCC/1996/15/Add.1)。秘书处将在 FCCC/SBI/1997/INF.3 号文件内就这些问题提供一份进度报告，其中还将收入向履行机构第六届会议提出的非附件一缔约方首次国家信息通报提交日期的最新资料(FCCC/SBI/1997/13)。

(二) 全球环境基金理事会有关行动的情况

21. 第二届缔约方会议在其第 10/CP.2 号决定第 1(b)段中请秘书处向履行机构的每届会议提供关于全球环境基金向非附件一缔约方提供用于编制初次信息通报的资金支助的详情(见 FCCC/CP/1996/15/Add.1)。该项资料载于环境基金提交缔约方会议的报告(FCCC/SBI/1997/22)。

(三) 非附件一信息通报的审议工作

22. 履行机构第六届会议注意到各缔约方发表的意见和两项决定草案的提案(FCCC/SBI/1997/16 第 19(b)段)。履行机构请各缔约方在 1997 年 9 月 8 日前提出进一步的意见，并请秘书处将那些意见提供给履行机构，以便利审议将提交第三届缔约方会议的决定草案。各方的意见汇编将载于 FCCC/SBI/1997/MISC.8 号文件。

#### 4. 资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查进程

23. 按照缔约方会议第 11/CP.2 号决定的要求，履行机构第五届会议根据 FCCC/SBI/1997/6 号文件第 27 至 28 段所载的指南，开始进行第 9/CP.1 号决定中讲到的资金机制的审查进程，以便将结果向第三届缔约方会议提出报告。

24. 履行机构第六届会议审议了环境基金提供的材料、秘书处的综合报告 (FCCC/SBI/1997/8)、第一份缔约方提出的意见汇编 ((FCCC/SBI/1997/MISC.3 和 Add.1)、以及主席提出的决定草案 ((FCCC/SBI/1997/16, 附录三)。履行机构敦促各缔约方在 1997 年 9 月 15 日前根据审查指南提出他们对资金机制的意见。

25. 秘书处将在 FCCC/SBI/1997/MISC.9 号文件中提供这些意见的汇编。

26. 履行机构第六届会议还请环境基金在提供有关审查的资料时，考虑到缔约方发表的意见。环境基金向缔约方会议第三届会议提出的报告将收入 FCCC/SBI/1997/22 号文件。

#### 5. 试验阶段联合开展的活动

27. 缔约方会议第一届会议在第 5/CP.1 号决定第 2(c)段中，请附属履行机构和附属科技咨询机构在秘书处的协助下，编写一份综合报告供缔约方会议审议 (FCCC/CP/1995/7/Add.1)。

28. 根据第 5/CP.1 号决定第 3(a)段，缔约方会议第三届会议将根据上述综合报告审查试验阶段取得的进展，以便就试验阶段的继续问题作出适当决定。根据同一决定的第 3(b)段，缔约方会议在这样做时应考虑到需要对试验阶段进行全面审查，以便在本十年结束前就试验阶段和其后是否继续作出最后决定 (FCCC/CP/1995/7/Add.1)。

29. 履行机构第七届会议不妨考虑到科技咨询机构第七届会议就科学技术方面作出的结论，起草一份有关上述问题的建议，供缔约方会议第三届会议通过。

## 6. 技术开发与转让

30. 缔约方会议第二届会议通过的有关技术开发与转让的第 7/CP.2 号决定, 除其他外重申了在第一届会议上达成协议的第 13/CP.1 号决定全文(FCCC/CP/1996/15/Add.1)。

31. 缔约方会议在第 7/CP.2 号决定中还决定, 在第三届及其后的每届会议上审查《公约》第 4 条第 5 款和第 4 条第 1 款(c)项的执行情况, 并请履行机构评估附件二缔约方和其他缔约方之间进行技术转让的情况并提出报告(FCCC/CP/1996/15/Add.1)。

32. 履行机构不妨在其任务范围内并考虑到与科技咨询机构的分工, 评估和审查《公约》各有关条款和缔约方会议各项决定的执行情况。履行机构可主要根据第二次信息通报的第一份汇编和综合报告(FCCC/SBI/1997/19), 同时指出, 技术开发与转让的所有科学、技术和方法问题, 将由科技咨询机构负责提供意见。

## 7. 政府间会议的安排

33. 履行机构第六届会议请所有考虑提出充当缔约方会议第四届会议东道国提议的缔约国, 在 1997 年 9 月 30 日前将这类提议通知秘书处。秘书处将向履行机构通报所有收到的这类提议。

## 8. 建议对《公约》作出的修订

34. 履行机构第六届会议同意, 在该届会议上就《公约》的拟议修订进行一次初步交换意见。缔约方总共提出了四个修正案。巴基斯坦和阿塞拜疆的提案是应土耳其的要求提出的, 它们要求根据第 15 和第 16 条, 或通过《公约》第 4 条第 2 款(f)项设想的审查程序, 将土耳其从附件所列的缔约方名单中删去。

35. 荷兰代表欧洲共同体及其成员国提出的提案, 要求修订《公约》第 17 条, 科威特提出的提案要求修订《公约》第 4 条第 3 款。履行机构不妨注意到巴基斯坦的建议, 即它的修正案应直接送交第三届缔约方会议审议。请履行机构审议 FCCC/SBI/1997/15 号文件所载的修正案, 并将其意见提交缔约方会议第三届会议。

## 9. 行政和财务事项

36. 缔约方会议第二届会议要求执行秘书通过履行机构向缔约方会议第三届会议提出 1996-1997 两年期《公约》财务情况的第二份报告(见 FCCC/CP/1996/15/Add.1 号文件中的第 16/CP.2 号决定)。根据该项要求,执行秘书将编写一份说明,载于 FCCC/SBI/1997/18 号文件。该说明将提供《公约》现有全部三个基金(核心预算信托基金、参加会议信托基金和补充活动信托基金)的收入、支出和有关预算问题的材料。它还将包括一项为德国政府每年的特别捐款设立一个新的信托基金(“波恩基金”)的要求。该说明应与 FCCC/SBI/1997/INF.7 号文件一并阅读,后者载有若干说明表格。

37. 在行政管理方面,由联合国为《公约》秘书处提供行政支助的安排,最初是秘书长提出的并得到缔约方会议第一届会议的接受(见 FCCC/CP/1995/7/Add.1 号文件中的第 14/CP.1 号决定)。秘书处向履行机构上一届会议提出的一份说明(FCCC/SBI/1997/INF.2)指出,联合国行政和管理事务部和公约秘书处正在对上述安排进行审查。审查的最后结果将在 FCCC/SBI/1997/INF.8 号文件中提出。

## 10. 同非政府组织协商的机制

38. 履行机构第六届会议注意到秘书处就议程项目 10 —— 同非政府组织的协商机制——提出的文件 FCCC/SBI/1997/14 和 Add.1。

39. 履行机构在审议了这个项目之后,考虑到已经表达的意见,敦请各缔约方在 1997 年 8 月 25 日前提出他们对本项目的意见。那些意见将由秘书处汇编收入 FCCC/SBI/1997/MISC.7 号文件。

40. 考虑到上述文件,履行机构不妨提出一个关于本项目的决定草案,供缔约方会议第三届会议通过。

## 11. 法律问题: 总部协议的执行

41. 履行机构第五届会议注意到联合国和德国政府为完成联合国、德国政府和联合国《气候变化框架公约》秘书处之间关于气候变化秘书处总部的协议生效所需



的正式手续采取的行动，并要求秘书处向履行机构第六届会议提供有关材料。德国联邦外交部在 1997 年 7 月 17 日的普通照会中通知秘书处，德意志联邦共和国已根据 1996 年 6 月 20 日协议的第 6 条第 6 款，满足了德意志联邦共和国政府、联合国和联合国《气候变化框架公约》秘书处之间的协议生效所需的手续。

42. 应说明，缔约方会议第二届会议第 15/CP.2 号决定批准了上述协议，联合国也在 1996 年 12 月完成了协议生效所需的正式手续。德国政府在 1996 年 12 月颁布了根据第 6 条第 5 款暂时适用协议的法令，但第 3 条除外。德国政府采取前项行动后，协议的各项规定即在收到协议各方已彼此通报完成各自手续的最后通知之日的后一天生效。请履行机构表示注意到德国政府采取的行动，以及《协议》于 1997 年 7 月 18 日生效。

## 12. 会议报告

43. 由于届会会期较短，议程项目较多，届会结束时并不一定能够提供报告草稿全文。履行机构不妨通过决定或实质性结论案文，并授权报告员于届会结束后在主席的指导和秘书处的协助下完成报告。如果有足够时间翻译，结论将以所有语文本分发。

## 附 件 一

### 提供给附属履行机构第七届会议的文件

#### 为本届会议编写的文件

FCCC/SBI/1997/17	临时议程和说明
FCCC/SBI/1997/18	《框架公约》的财务情况： 1996-1997 年捐款和支出。
FCCC/SBI/1997/19	《公约》附件一所列缔约方的信息通报：第二次信息通报的第一份汇编和综合报告
FCCC/SBI/1997/19/Add.1	《公约》附件一所列缔约方的信息通报第二次信息通报的：第一份汇编和综合报告。增编。人为排放量和清除量清单及直到 2020 年的预测表。
FCCC/SBI/1997/20	审查附件一缔约方第一次国家信息通报的经验。
FCCC/SBI/1997/21	政府间会议的安排。
FCCC/SBI/1997/22	资金机制：环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明。
FCCC/SBI/1997/INF.3	未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报。进度报告。
FCCC/SBI/1997/INF.4	《公约》附件一所列缔约方的信息通报。第二次信息通报的第一份汇编和综合报告。增编：从误期信息通报得到的补充资料。
FCCC/SBI/1997/INF.5	深入审查附件一缔约方第二次国家信息通报的时间安排。
FCCC/SBI/1997/INF.6	附件一缔约方第一次国家信息通报审查和第二次国家信息通报提交情况的现况报告。
FCCC/SBI/1997/INF.7	《框架公约》财务情况： 1996-1997 年捐款和支出。补充表格。

FCCC/SBI/1997/INF.8	审查行政安排。秘书处的说明。
FCCC/SBI/1997/MISC.7	非政府组织(标题待定)。
FCCC/SBI/1997/MISC.8	未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报：缔约方对审议非附件一缔约方信息通报工作的意见：最新情况。
FCCC/SBI/1997/MISC.9	资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查进程。缔约方提出的材料汇编。

为本届会议提供的其他文件

FCCC/SBI/1997/6	附属履行机构第五届会议工作报告，1997年2月25日至3月6日，波恩。
FCCC/SBI/1997/8	资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查进程：综合报告。
FCCC/SBI/1997/13	未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报：关于提交首次国家信息通报的情况
FCCC/SBI/1997/14	同非政府组织协商的机制。秘书处的说明。
FCCC/SBI/1997/14/Add.1	同非政府组织协商的机制。增编。非政府组织参与《公约》进程。执行秘书的说明。
FCCC/SBI/1997/15	政府间会议安排。对《公约》或其附件的修正案。巴基斯坦伊斯兰共和国、阿塞拜疆共和国、荷兰(代表欧洲共同体及其成员国)和科威特对公约或其附件提出修正的信函。
FCCC/SBI/1997/16	附属履行机构第六届会议工作报告，1997年7月28日至8月5日，波恩。
FCCC/SBI/1997/INF.2	行政和财务问题。审查行政安排。秘书处的说明。
FCCC/SBI/1997/MISC.3	资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查进程。缔约方意见汇编。秘书处的说明。
FCCC/SBI/1997/MISC.3/Add.1	资金机制：第 9/CP.1 号决定所指的审查进程。补

FCCC/SB/1997/6

充意见。增编。秘书处的说明。

《公约》附件一缔约方的信息通报：清单和预测资料。

FCCC/CP/1996/15/Add.1

缔约方会议第二届会议报告，1996年7月8日至19日在日内瓦举行。第二部分。

FCCC/SBSTA/1997/4

附属科技咨询机构第五届会议工作报告，1997年7月28日至8月5日，波恩。

FCCC/SBSTA/1997/13

《公约》附件一所列缔约方的第二次信息通报。  
附件二所列缔约方在技术转让方面的活动。

附 件 二

附属履行机构第七届会议拟议的工作安排<sup>1</sup>

	10月20日 星期一	10月21日 星期二	10月22日 星期三	10月23日 星期四	10月29日 星期三
上午10时 至 下午1时	项 目 1,2,3(b), 5 和 6	项 目 3(a), 4,7,8 和 10			项目 12
下午3时 至 下午6时				项目 9 和 11	

--- --

---

<sup>1</sup> 履行机构的部分会议将与科技咨询机构和特设小组的非正式会议同时举行。